



# **MaxxGarden**

## **Terrasverwarmer**

GEBRUIKERSHANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER'S MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
MANUALE D'USO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ANVÄNDARMANUAL

NL: Terrasverwarmer  
FR: Chauffe-terrasse  
DE: Terrassenheizer  
EN: Patio heater  
ES: Calentador de patio  
IT: Riscaldatore per patio  
PL: Grzejnik tarasowy  
SE: Uteplats värmare



**Model: 20560**



## [NL] GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor het kopen van deze infraroodverwarming. We hopen dat u volledig tevreden zust zijn met dit product. Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door voordat u ze gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats.

### WAARSCHUWING

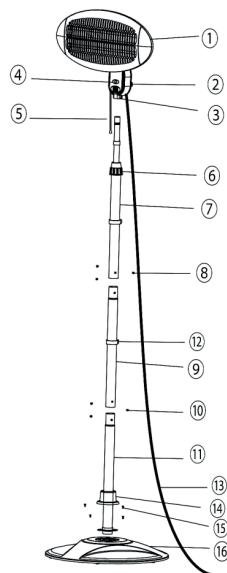
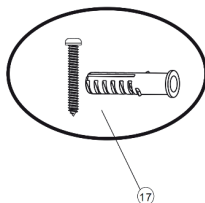
- Laat een verwarmingstoestel niet onbewaakt achter, zeker niet als er ook kinderen of huisdieren aanwezig zijn.
- Verwarmingstoestellen op gas of petroleum hebben voldoende verluchting nodig. Stop dus niet alle kieren dicht. Anders bestaat er gevaar voor CO-vergiftiging.
- Wees voorzichtig met verwarmingstoestellen, leg er niets op en plaats ze op voldoende afstand van brandbare voorwerpen.
- Gebruik enkel elektrische toestellen met een veilig snoer.
- Schakel toestellen die je niet gebruikt volledig uit, zeker als je slaapt of niet thuis bent.
- Controleer je verwarmingstoestel regelmatig. Een slecht werkende installatie kan leiden tot brand.

### WAARSCHUWINGEN

- Dit elektrische apparaat voldoet aan de normen voor veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit.
- Raak uw terrasverwarmer nooit aan tijdens het gebruik (gevaar voor verbranding).
- Raak het nooit aan met natte handen.
- Draai het verwarmingsgedeelte van het apparaat nooit tijdens bedrijf. Om de stralingshoek van het verwarmingsonderdeel te veranderen, raden wij u aan om 15 minuten te wachten nadat het apparaat is uitgeschakeld.
- Plaats nooit iets op de beschermkap van uw verwarming, omdat dit oververhitting kan veroorzaken (bijvoorbeeld handdoeken).  
Gebruik uw apparaat nooit om de was te drogen.
- Hoewel het verwarmingselement niet meer gloeit, is het mogelijk nog steeds warm en mogelijk gevaarlijk. Controleer of de selectie-indicator (5) op OFF staat voordat u actie ondernemeet.
- Schakel uw apparaat uit:
  - Na gebruik
  - In het geval van een storing
  - Voor het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat nooit als het is gevallen.
- Demonteer uw apparaat nooit. Een verkeerd gerepareerd apparaat kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker. Als u problemen ondervindt, breng deze dan naar een van de goedgekeurde servicecentra in ons custome-servicenetwerk
- De garantie is ongeldig in het geval van schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Gebruik deze kachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Dit verplaatsbare apparaat is ontworpen voor gebruik in tuinen en kan zowel binnen als buiten worden gebruikt. De garantie is niet van toepassing op apparaten die voor professioneel gebruik worden gebruikt. Hoewel de verwarming buitenshuis kan worden gebruikt, mag de hoofdstekker alleen binnenshuis op de voeding worden aangesloten.
- De kachel is voorzien van een kantelknop om de kachel uit te schakelen wanneer deze is gekanteld en schakelt deze automatisch in wanneer deze weer rechtop staat.
- Minimale installatiehoogte 1,8 meter.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

## 1. ONDERDEEL BESCHRIJVING

- 1 Verwarmingselement
- 2 Knop
- 3 Body
- 4 Positie-indicatieplaat  
0 = uit  
1 = laag (650 W)  
2 = gemiddeld (1300 W)  
3 = hoog (2000 W)
- 5 Trekschakelaar
- 6 Buisbescherming
- 7 Bovenste paalmontage
- 8 3-M5 X 6 schroef
- 9 Middenpost
- 10 3-M5 X 6 schroef
- 11 Onderpaaleenheid
- 12 Klem
- 13 Netsnoer
- 14 Basisklep
- 15 4-M6 X 30 schroef
- 16 Basiseenheid
- 17 3 st. ST4X35-schroeven en 3 st. expansieschroeven  
voor optionele bevestiging van de basis aan de vloer



## 2. VOLTAGE

Controleer voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of uw netspanning overeenkomt met het voltage dat op het apparaat staat aangegeven. **Het is een klasse I-apparaat en moet geaard zijn.**

## 3. VEILIGHEID

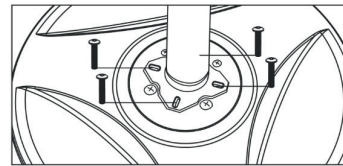
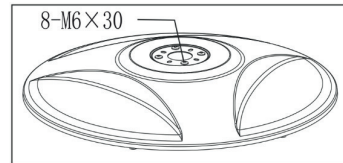
**VOORZICHTIG: Controleer voor het plaatsen of verwijderen van het apparaat of de stroomleiding van de verwarming die de verwarming voedt, is losgekoppeld. Controleer of de voedingskabel is aangesloten op een 30 mA differentiële stroomonderbreker.**

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in tuinen en in elke kamer in uw huis, inclusief ruimten waar spatten kan optreden. De installatie en het gebruik van uw apparaat moeten voldoen aan de toepasselijke normen in uw land.
- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, bereikt het apparaat zeer hoge temperaturen die brandwonden kan veroorzaken. Zorg ervoor dat alle andere gebruikers zich bewust zijn van de risico's.
- Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt over de installatiemogelijkheden van deze kachel.
- Kinderen, ouderen en zieken kunnen zich niet altijd bewust zijn van het gevaar van het gebruik van elektrische apparaten. Laat dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker toegankelijk is.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- De verwarmers mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze terrasverwarmer niet met een programmeerapparaat, timer of ander apparaat dat de verwarmers automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als de kachel bedekt of verkeerd geplaatst is.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen.

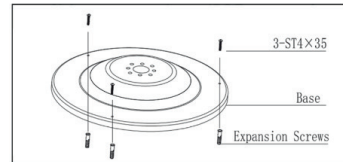
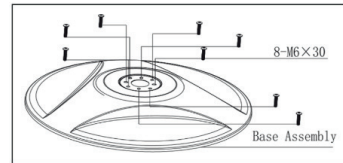
#### 4. HOE TE MONTEREN

- Voordat u uw apparaat installeert, moet u de stroomtoevoer loskoppelen bij de stroomonderbreker.

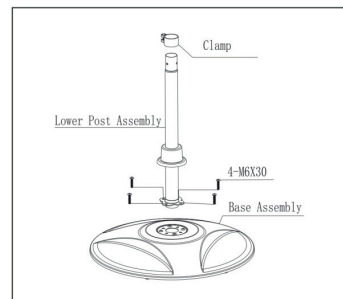
1. **A)** De basis bevat 8 stuks M6X30 schroeven die vooraf in de basis zijn geschroefd. Als u uw basis niet permanent aan de vloer wilt bevestigen, kunt u gewoon de 4 schroeven verwijderen waarmee de onderste basisgaten van de onderste stander zijn uitgelijnd.



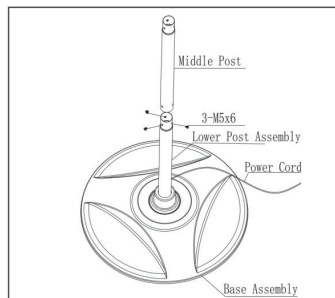
2. **B) (Optioneel)** Als u de basis toch aan de grond wilt bevestigen: verwijder 8 stuks M6X30-schroeven, die de basis van de basiseenheid scheiden. Bevestig vervolgens 3 stuks expansieschroeven aan de grond die overeenkomen met de gaten in de basis. Gebruik de 3 stuks ST4X35 Schroeven om de basis op de grond te bevestigen.



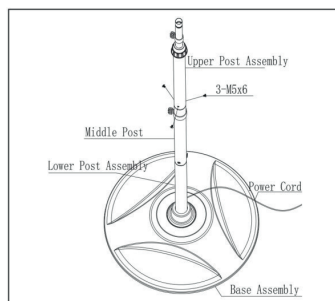
3. Sluit de onderste stijleenheid (11) aan op de basiseenheid (16) door de 4 gaten op één lijn te brengen, en zet deze stevig vast met 4 stuks M6X30-schroeven. Schuif de basiskap (14) naar beneden zodat deze de schroeven aan de onderkant bedekt. Plaats een van de klemmen (12) aan de bovenkant van de onderste paal (11).



4. Bevestig de middenstijl (9) aan de onderste stijlconstructie (11). Lijn de drie gaten uit die zullen worden bevestigd met 3 stuks M5X6-schroeven om ze stevig vast te houden.



5. Voeg de andere klem (12) toe en bevestig de bovenste staander (7) en de middelste staander (9) samen met 3 stuks M5X6 schroeven.



#### MONTAGE TEGEN DE MUUR

1. Verwijder de zwarte schroef uit de doos van het bedieningspaneel en bevestig hem vervolgens stevig met de behuizing met die zwarte schroef.
2. Voor montage in de muur de 4 schroeven gebruiken (apart verpakt). Boor de gaten in de muur, plaats de plastic geëxpandeerde pluggen en installeer elke schroeven.
3. Til de kachel op en monteer deze op de gaten aan de achterkant.
4. Beweeg de kachel soepel naar rechts om hem stabiel te plaatsen.

#### 5. WERKING

Het toestel wordt ingeschakeld door middel van de trekschakelaar (5). De lichte trilling die merkbaar is wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, stopt na enkele seconden.

#### 6. VERMOGEN

Positie 0: Stop  
Positie 1: 650W (lager vermogen)  
Positie 2: 1300W (gemiddeld vermogen)  
Positie 3: 2000W (hoog vermogen)

#### 7. ONDERHOUD

Uw apparaat heeft geen speciaal onderhoud nodig. **Neem in geval van storing contact op met een erkend servicecentrum.**

## [FR] MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir acheté ce radiateur infrarouge. Nous espérons que vous serez complètement satisfait de ce produit. Pour ce faire, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

### ATTENTION

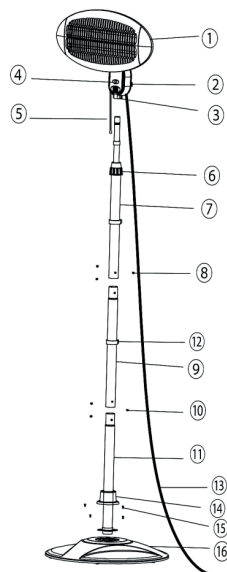
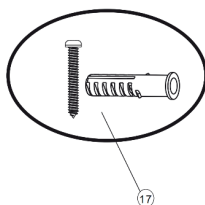
- Ne laissez pas un appareil de chauffage sans surveillance, surtout si des enfants ou des animaux domestiques sont présents.
- Les chauffages au gaz ou au pétrole doivent être correctement ventilés. Par conséquent, il ne faut pas boucher toutes les fissures. Sinon, il y a un risque d'empoisonnement au CO.
- Soyez prudent avec les appareils de chauffage, ne posez rien dessus et tenez-les à une distance sûre des objets inflammables.
- N'utilisez que des appareils électriques dont le cordon est sécurisé.
- Éteignez les appareils que vous n'utilisez pas, surtout si vous dormez ou si vous n'êtes pas chez vous.
- Vérifiez régulièrement votre appareil de chauffage. Une installation qui fonctionne mal peut entraîner au feu.

### AVERTISSEMENTS

- Cet appareil électrique est conforme aux normes de sécurité technique et de compatibilité électromagnétique.
- Ne touchez jamais votre appareil de chauffage lorsqu'il est en marche (risque de brûlure).
- Ne le touchez jamais avec les mains mouillées.
- Ne faites jamais tourner la partie chauffante de l'appareil en cours de fonctionnement. Pour changer l'angle d'attaque de la partie chauffante, nous vous conseillons d'attendre 15 minutes après la mise hors tension de l'appareil.
- Ne placez jamais d'objet sur le dispositif de protection de votre appareil de chauffage car cela pourrait provoquer une surchauffe (serviettes, par exemple).  
N'utilisez jamais votre appareil pour le lavage à sec.
- Bien que l'élément chauffant ait cessé de briller, il peut rester vivant et potentiellement dangereux. Vérifiez que l'indicateur de sélection (5) est éteint avant d'agir.
- Eteignez votre appareil:
  - Après utilisation
  - En cas de dysfonctionnement
  - Avant de le nettoyer.
- Ne faites jamais fonctionner votre appareil s'il est tombé.
- Ne démontez jamais votre appareil. Un appareil mal réparé peut être dangereux pour l'utilisateur. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez vous adresser à l'un des centres de service agréés de notre réseau de services après-vente.
- La garantie sera annulée en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Cet appareil mobile est conçu pour une utilisation dans les jardins et peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur. La garantie ne s'appliquera pas aux appareils utilisés à des fins professionnelles. Bien que l'appareil de chauffage puisse être utilisé à l'extérieur, la fiche principale ne doit être raccordée qu'à l'alimentation.
- L'appareil de chauffage est doté d'un interrupteur anti-inclinaison qui l'éteindra s'il est renversé et le rallumera automatiquement lorsqu'il sera rétabli.
- Les instruments dans la hauteur d'installation minimale de 1,8 mètres.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 1. DESCRIPTION DE LA PIÈCE

- 1 Ensemble d'éléments chauffants
- 2 Bouton
- 3 Corps
- 4 Plaque d'indication 4 positions  
0 = désactivé  
1 = faible (650 W)  
2 = moyen (1300 W)  
3 = élevé (2000 W)
- 5 Interrupteur à tirette
- 6 Couvercle tubes
- 7 Assemblée du poteau supérieur
- 8 3 -M5 X 6 Vis
- 9 Poste intermédiaire
- 10 Vis 3 M5 X 6
- 11 Assemblage du poteau inférieur
- 12 Pince
- 13 Cordon d'alimentation
- 14 Couverture de base
- 15 Vis 4-M6 X 30
- 16 Assemblée de base
- 17 3 pièces. Vis ST4X35 et 3 pcs. vis d'expansion pour la fixation optionnelle de la base au sol



## 2. TENSION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil. **Il s'agit d'un appareil de classe I et doit être mis à la terre.**

## 3. SÉCURITÉ

**ATTENTION: Avant de brancher ou de retirer l'appareil, assurez-vous que la ligne d'alimentation de l'appareil de chauffage alimentant l'appareil de chauffage est débranchée. Vérifiez que la ligne électrique est connectée à un disjoncteur différentiel de 30 mA.**

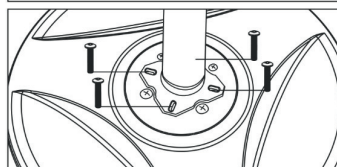
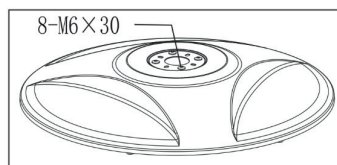
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les jardins et dans toutes les pièces de votre maison, y compris dans celles où il y a un risque d'éclaboussures. L'installation et l'utilisation de votre appareil doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.
- Lors de la mise en marche, un appareil de chauffage électrique atteint des températures très élevées pour causer des brûlures. Assurez-vous que tous les autres utilisateurs sont conscients des risques.
- Si vous avez des doutes sur les possibilités d'installation de cet appareil de chauffage, veuillez consulter un électricien qualifié.
- Les enfants, les personnes âgées et les infirmes peuvent ne pas toujours être conscients des dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais cet appareil être utilisé sans surveillance.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui allume l'appareil de chauffage automatiquement, car il existe un risque d'incendie si l'appareil de chauffage est couvert ou mal placé.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux combustibles.



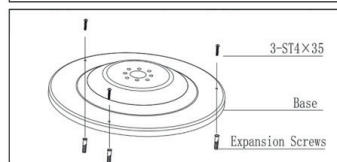
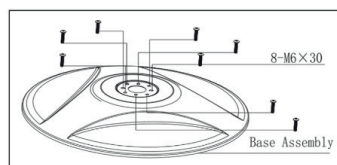
#### 4. COMMENT ASSEMBLER

- Avant d'installer votre appareil, vous devez couper l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur.

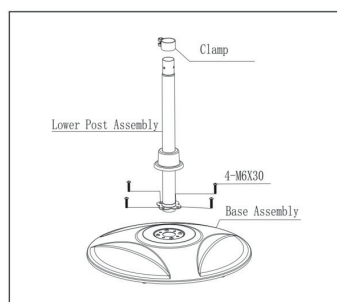
1. **A)** La base contient 8 vis M6X30 pré-vissées dans la base. Si vous ne souhaitez pas fixer définitivement votre base au sol, vous pouvez simplement retirer les 4 vis avec lesquelles les trous de la base inférieure de l'assemblage du poteau inférieur s'alignent.



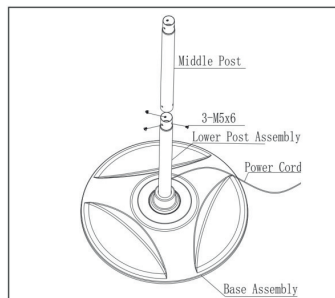
2. **B) (Facultatif)** Si vous souhaitez fixer la base au sol : retirez 8 vis M6X30, qui sépareront la base de l'assemblage de la base. Fixez ensuite 3 vis d'expansion au sol en faisant correspondre les trous de la base. Utilisez les 3 vis ST4X35 pour fixer la base au sol.



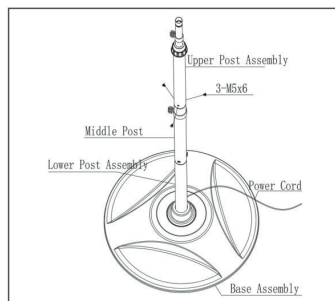
3. Connectez l'ensemble de poteau inférieur (11) à l'ensemble de base (16) en alignant les 4 trous, et fixez-le fermement à l'aide de 4 vis M6X30. Faites glisser la corniche de la base (14) vers le bas pour qu'elle recouvre les vis du bas. Placez l'une des pinces (12) en haut du montant inférieur (11).



- Fixez le poteau du milieu (9) à l'assemblage du poteau inférieur (11). Aalignez les trois trous qui se fixeront avec 3 vis M5X6 pour maintenir solidement.



- Ajoutez l'autre pince (12) et fixez l'assemblage du montant supérieur (7) et le montant central (9) avec 3 vis M5X6.



#### MONTAGE AU MUR

- Retirez la vis noire du panneau de commande, puis fixez-la solidement au boîtier avec cette vis noire.
- Pour le montage dans le mur, utilisez les 4 vis (emballées séparément). Percez les trous dans le mur, insérez les chevilles en plastique et installez toutes les vis.
- Soulevez le poêle et montez-le sur les trous à l'arrière.
- Déplacez doucement le poêle vers la droite pour le stabiliser.

#### 5. FONCTIONNEMENT

L'appareil est mis en marche au moyen de l'interrupteur à tirette (5). La légère vibration perceptible à la mise sous tension de l'appareil s'arrêtera après quelques secondes.

#### 6. PUISSANCE

Position 0: arrêt  
Position 1: 650 W (puissance inférieure)  
Position 2: 1300W (puissance moyenne)  
Position 3: 2000 W (haute puissance)

#### 7. ENTRETIEN

Votre appareil ne nécessite aucun entretien particulier. **En cas de dysfonctionnement, contactez un centre de service agréé.**

## [DE] BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Infrarotstrahler entschieden haben. Wir hoffen, Sie werden mit diesem Produkt rundum zufrieden sein. Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

### **WARNUNG**

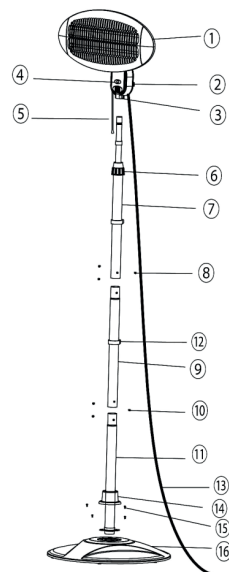
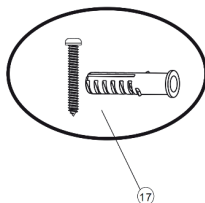
- Lassen Sie ein Heizgerät nicht unbeaufsichtigt, insbesondere wenn auch Kinder oder Haustiere anwesend sind.
- Gas- oder Petroleumheizgeräte benötigen eine ausreichende Belüftung. Schließen Sie also nicht alle Risse. Andernfalls besteht die Gefahr einer CO-Vergiftung.
- Seien Sie vorsichtig mit Heizgeräten, stellen Sie nichts darauf und stellen Sie sie in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen auf.
- Verwenden Sie nur Elektrogeräte mit einem sicheren Kabel.
- Schalten Sie nicht verwendete Geräte vollständig aus, insbesondere wenn Sie schlafen oder nicht zu Hause sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Ihr Heizgerät. Eine fehlerhafte Installation kann zu einem Brand führen.

### **WARNUNG**

- Dieses Elektrogerät entspricht den Normen für technische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit.
- Berühren Sie niemals Ihr Heizgerät während des Betriebs (Verbrennungsgefahr).
- Niemals mit nassen Händen anfassen.
- Drehen Sie niemals den Heizteil des Geräts während des Betriebs. Um den Meisenwinkel des Heizteils zu ändern, empfehlen wir Ihnen, nach dem Ausschalten des Geräts 15 Minuten zu warten.
- Stellen Sie niemals etwas auf die Schutzvorrichtung Ihres Heizgeräts, da dies zu einer Überhitzung führen kann (z. B. Handtücher).  
Verwenden Sie Ihr Gerät niemals zum Trocknen von Wäsche.
- Obwohl das Heizelement nicht mehr leuchtet, kann es unter Spannung stehen und möglicherweise gefährlich sein. Vergewissern Sie sich, dass die Auswahlanzeige (5) ausgeschaltet ist, bevor Sie Maßnahmen ergreifen.
- Schalten Sie Ihr Gerät aus:
  - Nach Gebrauch
  - Im Störfall
  - Vor dem Reinigen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät niemals, wenn es umgefallen ist.
- Zerlegen Sie niemals Ihr Gerät. Ein falsch repariertes Gerät kann für den Benutzer gefährlich sein. Wenn Sie auf Probleme stoßen, wenden Sie sich an eines der zugelassenen Servicecenter in unserem Kundendienstnetz
- Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, erlischt die Gewährleistung.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Dieses mobile Gerät ist für den Einsatz in Gärten konzipiert und kann im Innen- und Außenbereich verwendet werden. Die Garantie gilt nicht für Geräte, die für den professionellen Gebrauch verwendet werden. Obwohl das Heizgerät im Freien verwendet werden darf, darf der Hauptstecker nur in Innenräumen an die Stromversorgung angeschlossen werden.
- Das Heizgerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet, der das Heizgerät bei Umkippen ausschaltet und automatisch wieder einschaltet, wenn es wieder in die aufrechte Position gebracht wird.
- Die Instrumente in der Mindesteinbauhöhe 1,8 Meter
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. verantwortlich für ihre Sicherheit.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 1. TEILEBESCHREIBUNG

- 1 Heizelementbaugruppe
- 2 Knopf
- 3 Körper
- 4 Positionsanzegetafel  
0 = Aus  
1 = niedrig (650 W)  
2 = Mittel (1300 W)  
3 = hoch (2000 W)
- 5 Schalter ziehen
- 6 Röhrenabdeckung
- 7 Montage der oberen Stütze
- 8 3 -M5 X 6 Schraube
- 9 Mittelpfosten
- 10 3-M5 X 6 Schraube
- 11 Untere Pfostenbaugruppe
- 12 Klemme
- 13 Netzkabel
- 14 Bodenabdeckung
- 15 4-M6 X 30 Schraube
- 16 Basiseinheit
- 17 3 Stk. ST4X35 Schrauben und 3 Stk. Dehnschrauben zur optionalen Befestigung des Sockels am Bo



## 2. SPANNUNG

Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt. **Es ist ein Gerät der Klasse I und muss geerdet werden.**

## 3. SICHERHEIT

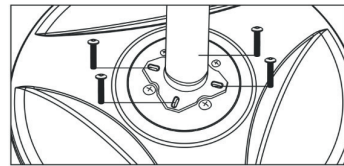
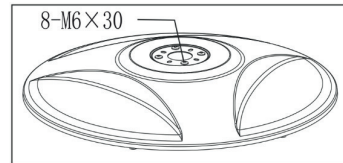
**VORSICHT: Stellen Sie vor dem Ein- oder Ausbau des Geräts sicher, dass die Stromversorgungsleitung des Heizgeräts vom Heizgerät getrennt ist. Überprüfen Sie, ob die Stromleitung an einen 30-mA-Differentialschutzschalter angeschlossen ist.**

- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Gärten und in jedem Raum Ihres Hauses vorgesehen, auch in Räumen, in denen Spritzgefahr besteht. Die Installation und Verwendung Ihres Geräts muss den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen.
- Beim Einschalten erreicht ein elektrisches Heizgerät eine sehr hohe Temperatur, was zu Verbrennungen führen kann. Stellen Sie sicher, dass alle anderen Benutzer die Risiken kennen.
- Wenn Sie Zweifel an den Installationsmöglichkeiten für dieses Heizgerät haben, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Kinder, ältere und gebrechliche Menschen sind sich möglicherweise nicht immer der Gefahr bewusst, die mit dem Gebrauch von Elektrogeräten verbunden ist. Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt benutzen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.

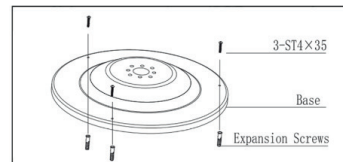
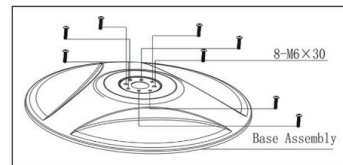
#### 4. MONTAGE

- Trennen Sie vor der Installation Ihres Geräts die Stromversorgung am Leistungsschalter.

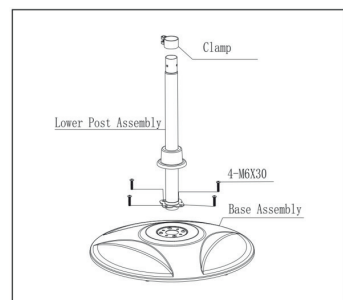
1. **A)** Die Basis enthält 8 Stück M6X30 Schrauben, die in die Basis vorgeschraubt sind. Wenn Sie Ihren Sockel nicht dauerhaft am Boden befestigen möchten, können Sie einfach die 4 Schrauben entfernen, mit denen die unteren Löcher der unteren Sockelbaugruppe ausgerichtet sind.



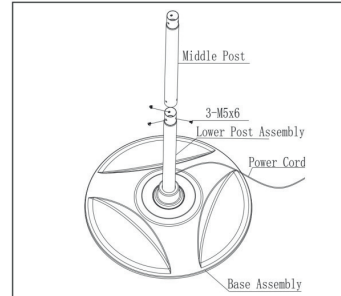
2. **B) (Optional)** Wenn Sie die Basis am Boden befestigen möchten: Entfernen Sie 8 Stück M6X30 Schrauben, die die Basis von der Basisbaugruppe trennen. Befestigen Sie dann 3 Stk. Dehnschrauben am Boden, passend zu den Löchern in der Basis. Verwenden Sie die 3 Stück ST4X35 Schrauben, um die Basis am Boden zu befestigen.



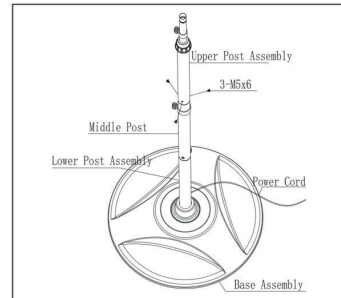
3. Verbinden Sie die untere Pfostenbaugruppe (11) mit der Basisbaugruppe (16), indem Sie die 4 Löcher ausrichten, und befestigen Sie sie mit 4 M6X30-Schrauben fest. Schieben Sie die Bodenabdeckung (14) nach unten, so dass sie die Schrauben unten bedeckt. Platzieren Sie eine der Klemmen (12) oben an der unteren Stütze (11).



4. Befestigen Sie den mittleren Pfosten (9) an der unteren Pfostenbaugruppe (11). Richten Sie die drei Löcher aus, die mit 3 M5X6-Schrauben befestigt werden, um sie sicher zu halten.



5. Fügen Sie die andere Klemme (12) hinzu und befestigen Sie die obere Pfostenbaugruppe (7) und die mittlere Säule (9) zusammen mit 3 M5X6-Schrauben.



#### **MONTAGE AN DER WAND**

1. Entfernen Sie die schwarze Schraube vom Bedienfeld und befestigen Sie sie mit dieser schwarzen Schraube sicher am Gehäuse.
2. Verwenden Sie zur Montage in der Wand die 4 Schrauben (separat verpackt). Bohren Sie die Löcher in die Wand, setzen Sie die Plastikstopfen ein und bringen Sie alle Schrauben an.
3. Heben Sie den Ofen an und montieren Sie ihn an den Löchern auf der Rückseite.
4. Bewegen Sie den Ofen sanft nach rechts, um ihn stabil zu machen.

#### **5. BETRIEB**

Das Gerät wird über den Zugschalter (5) eingeschaltet. Die leichten Vibrationen, die beim Einschalten des Geräts auftreten, hören nach einigen Sekunden auf.

#### **6. LEISTUNG**

Position 0: Stopp

Position 1: 650 W (geringere Leistung)

Position 2: 1300 W (durchschnittliche Leistung)

Position 3: 2000 W (hohe Leistung)

#### **7. INSTANDHALTUNG**

Ihr Gerät erfordert keine besondere Wartung. **Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an ein autorisiertes Servicecenter.**

## [EN] USER MANUAL

Thank you for purchasing this infrared heater. We hope you will be completely satisfied with this product. Please read these instructions for use carefully before using them and keep them in a safe place.

### **WARNING**

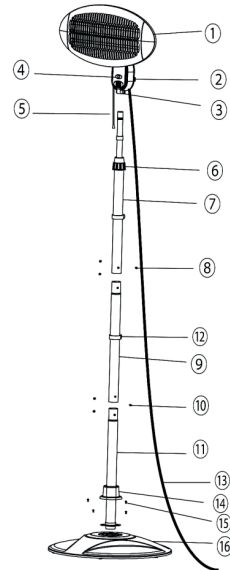
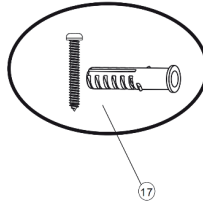
- Do not leave a heating appliance unattended, especially if children or pets are also present.
- Gas or petroleum heating appliances require adequate ventilation. So don't close all the cracks. Otherwise there is a risk of CO poisoning.
- Be careful with heating appliances, do not put anything on them and place them at a sufficient distance from combustible objects.
- Only use electrical appliances with a safe cord.
- Completely turn off devices you are not using, especially when you are sleeping or not at home.
- Check your heating device regularly. A malfunctioning installation can lead to a fire.

### **WARNING**

- This electrical appliance complies with safety and electromagnetic compatibility standards.
- Never touch your patio heater during use (danger of burns).
- Never touch it with wet hands.
- Never turn the heating part of the device during operation. To change the beam angle of the heating part, we recommend that you wait 15 minutes after the appliance has been turned off.
- Never place anything on the protective cover of your heater, as this can cause overheating (eg towels).  
Never use your appliance to dry the laundry.
- Although the heating element has stopped glowing, it may still be hot and potentially dangerous. Make sure the selection indicator (5) is OFF before taking any action.
- Turn off your device:
  - After use
  - In the event of a malfunction
  - For cleaning.
- Never use the device if it has been dropped.
- Never disassemble your device. An incorrectly repaired device can be dangerous for the user. If you encounter any problems, please take them to one of the approved service centers in our custome service network
- The warranty is void in the event of damage due to improper use.
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- This portable device is designed for use in gardens and can be used both indoors and outdoors are used. The warranty does not apply to devices used for professional use. Although the heater can be used outdoors, the mains plug should only be connected to the power supply indoors.
- The stove is equipped with a tilt button to turn the stove off when it is tilted and turns it on automatically when it is back in the upright position.
- Minimum installation height 1.8 meters.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.

## 1. ITEM DESCRIPTION

- 1 Heating element
- 2 Button
- 3 Body
- 4 Position indication plate  
0 = off  
1 = low (650W)  
2 = average (1300 W)  
3 = high (2000W)
- 5 Pull switch
- 6 Pipe protection
- 7 Top Pole Mount
- 8 3 -M5 X 6 screw
- 9 Center post
- 10 3-M5 X 6 screw
- 11 Bottom post unit
- 12 Clamp
- 13 Power cord
- 14 Base valve
- 15 4-M6 X 30 screw
- 16 Base unit
- 17 3 pcs ST4X35 Screws & 3 pcs Expansion Screws for optional fixing of base to floor



## 2. VOLTAGE

Before using the device for the first time, check whether your mains voltage corresponds to the voltage indicated on the device. **It is a class I device and must be grounded.**

## 3. SAFETY

**CAUTION: Before installing or removing the unit, make sure that the heater power line supplying the heater is disconnected. Check that the power cable is connected to a 30 mA differential circuit breaker.**

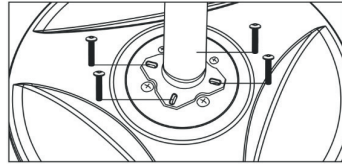
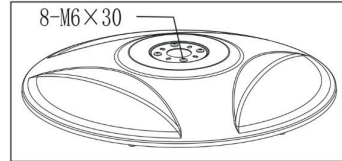
- This appliance is designed for use in gardens and in any room in your home, including areas where splashing may occur. The installation and use of your device must comply with the applicable standards in your country.
- When the device is turned on, the device reaches very high temperatures that can cause burns. Make sure all other users are aware of the risks.
- Consult a qualified electrician if you are unsure about the installation options of this stove.
- Children, the elderly and the sick may not always be aware of the dangers of using electrical appliances. Never leave this appliance unattended.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The heater should not be placed directly below an electrical outlet.
- Do not use this patio heater with a programmer, timer or other device that automatically turns the heater on, as there is a risk of fire if the heater is covered or improperly positioned.
- Do not place the device near curtains and other combustible materials.



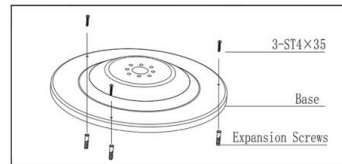
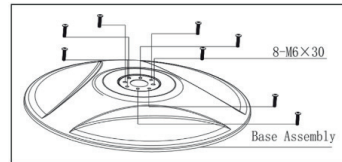
#### 4. HOW TO ASSEMBLE

■ Before installing your device, disconnect the power supply at the circuit breaker.

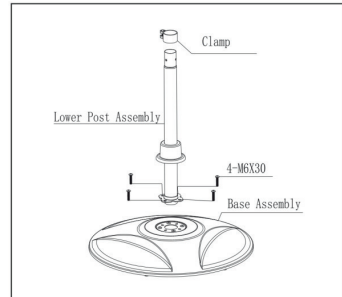
1. **A)** The base contain 8 pcs of M6X30 screws pre-screwed into the base. If you do not want to permanently fix your base to the floor, you can just remove the 4 screws that the lower post assembly's bottom base holes align with.



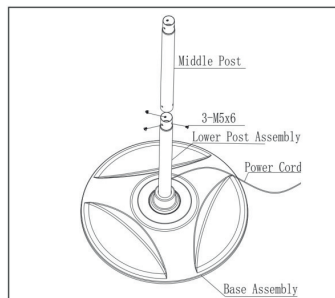
2. **B) (Optional)** If you do want to fix the base to the ground: remove 8 pcs of M6X30 screws, which will separate the base from the base assembly. Then fix 3 pcs of expansion screws to the ground matching the holes in the base. Use the 3 pcs of ST4X35 Screws to fix the base to the ground.



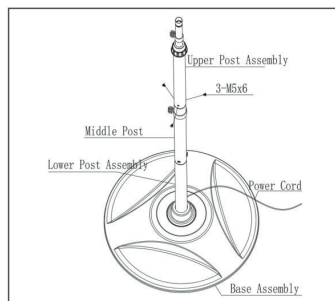
3. Connect the lower post assembly (11) to the base assembly (16) aligning the 4 holes, and fix it tightly by 4 pcs M6X30 screws. Slide the base cover (14) down so it covers the screws at the bottom. Place one of clamp (12) at the top of the lower post (11).



4. Attach the Middle Post (9) to the Lower Post Assembly (11). Line up the three holes that will fix with 3 pcs M5X6 screws to hold securely.



5. Add the other clamp (12), and secure the Upper Post Assembly (7) and the Middle Post (9) together with 3 pcs M5X6 screws.



#### **MOUNTING ON THE WALL**

1. Remove the black screw from the control panel box and then attach it securely to the housing with that black screw.
2. For wall mounting, use the 4 screws (packaged separately). Drill the holes in the wall, insert the plastic expanded plugs and install any screws.
3. Lift the stove and mount it on the holes on the back.
4. Move the stove smoothly to the right to place it stably.

#### **5. OPERATION**

The appliance is switched on by means of the pull switch (5). The slight vibration that is noticeable when the device is turned on will stop after a few seconds.

#### **6. POWER**

Position 0: Stop  
Position 1: 650W (lower power)  
Position 2: 1300W (average power)  
Position 3: 2000W (high power)

#### **7. MAINTENANCE**

Your device does not require any special maintenance. **In case of malfunction, contact an authorized service center.**

## [SP] MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir este calentador de infrarrojos. Esperamos que quede completamente satisfecho con este producto. Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de usarlas y guárdelas en un lugar seguro.

### ADVERTENCIA

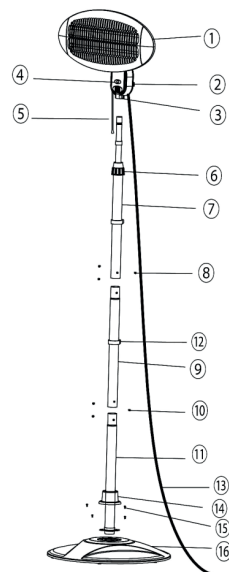
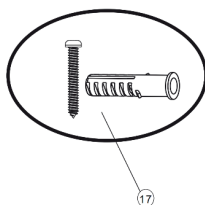
- No deje un aparato de calefacción sin vigilancia, especialmente si también hay niños o mascotas presentes.
- Los aparatos de calefacción de gas o petróleo requieren una ventilación adecuada. Así que no cierres todas las grietas. De lo contrario, existe el riesgo de intoxicación por CO.
- Tenga cuidado con los aparatos de calefacción, no coloque nada sobre ellos y colóquelos a una distancia suficiente de los objetos combustibles.
- Utilice únicamente aparatos eléctricos con un cable seguro.
- Apague completamente los dispositivos que no esté usando, especialmente cuando esté durmiendo o no esté en casa.
- Revise su dispositivo de calefacción con regularidad. Una instalación defectuosa puede provocar un incendio.

### ADVERTENCIAS

- Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad y compatibilidad electromagnética.
- Nunca toque su calentador de patio durante el uso (peligro de quemaduras).
- Nunca lo toque con las manos mojadas.
- Nunca gire la parte de calentamiento del dispositivo durante el funcionamiento. Para cambiar el ángulo del haz de la parte calefactora, le recomendamos que espere 15 minutos después de que se haya apagado el aparato.
- Nunca coloque nada sobre la cubierta protectora de su calentador, ya que esto puede causar un sobrecalentamiento (por ejemplo, toallas). Nunca use su aparato para secar la ropa.
- Aunque el elemento calefactor ha dejado de brillar, aún puede estar caliente y ser potencialmente peligroso. Asegúrese de que el indicador de selección (5) esté APAGADO antes de realizar cualquier acción.
- Apague su dispositivo:
  - Después de su uso
  - En caso de avería
  - Para limpiar.
- No utilice nunca el dispositivo si se ha caído.
- Nunca desarme su dispositivo. Un dispositivo reparado incorrectamente puede ser peligroso para el usuario. Si tiene algún problema, llévelo a uno de los centros de servicio aprobados en nuestra red de servicios personalizados.
- La garantía queda anulada en caso de daños por uso indebido.
- No utilice este calentador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
- Este dispositivo portátil está diseñado para su uso en jardines y puede usarse tanto en interiores como en exteriores. La garantía no se aplica a los dispositivos utilizados para uso profesional. Aunque el calefactor se puede utilizar en exteriores, el enchufe de red solo debe conectarse a la fuente de alimentación en interiores.
- La estufa está equipada con un botón de inclinación para apagar la estufa cuando está inclinada y la enciende automáticamente cuando está de nuevo en posición vertical.
- Altura mínima de instalación 1,8 metros.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. .
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO

- 1 elemento calefactor
- 2 botones
- 3 Cuerpo
- Placa de indicación de 4 posiciones
- 0 = apagado
- 1 = bajo (650W)
- 2 = promedio (1300 W)
- 3 = alto (2000 W)
- 5 Tire del interruptor
- 6 Protección de tuberías
- 7 Montaje en poste superior
- 8 3 -Tornillo M5 X 6
- 9 Puesto central
- 10 3-Tornillo M5 X 6
- 11 Unidad de poste inferior
- 12 abrazadera
- 13 Cable de alimentación
- 14 Válvula de base
- 15 Tornillo 4-M6 X 30
- 16 Unidad base
- 17 3 piezas. Tornillos ST4X35 y 3 uds. tornillos de expansión para la fijación opcional de la base al suelo



## 2. VOLTAJE

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, compruebe si su voltaje de red corresponde al voltaje indicado en el dispositivo. **Es un dispositivo de clase I y debe estar conectado a tierra.**

## 3. SEGURIDAD

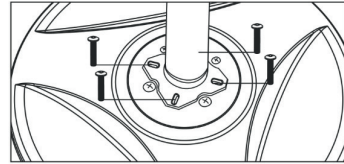
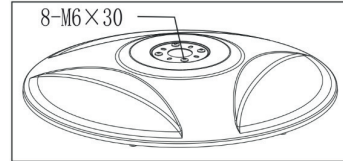
**PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o quitar la unidad, asegúrese de que la línea de alimentación del calentador que alimenta al calentador esté desconectada. Compruebe que el cable de alimentación esté conectado a un disyuntor diferencial de 30 mA.

- Este aparato está diseñado para su uso en jardines y en cualquier habitación de su hogar, incluidas las áreas donde pueden producirse salpicaduras. La instalación y el uso de su dispositivo deben cumplir con los estándares aplicables en su país.
- Cuando el dispositivo está encendido, el dispositivo alcanza temperaturas muy altas que pueden causar quemaduras. Asegúrese de que todos los demás usuarios conozcan los riesgos.
- Consulte a un electricista calificado si no está seguro acerca de las opciones de instalación de esta estufa.
- Es posible que los niños, los ancianos y los enfermos no siempre sean conscientes de los peligros del uso de aparatos eléctricos. Nunca deje este aparato desatendido.
- El aparato debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
- El calentador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- No use este calentador de patio con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda automáticamente el calentador, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- No coloque el dispositivo cerca de cortinas y otros materiales combustibles.

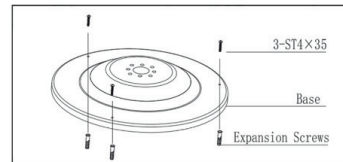
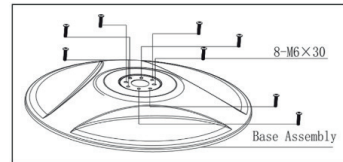
#### 4. CÓMO MONTAR

■ Antes de instalar su dispositivo, desconecte la fuente de alimentación en el disyuntor.

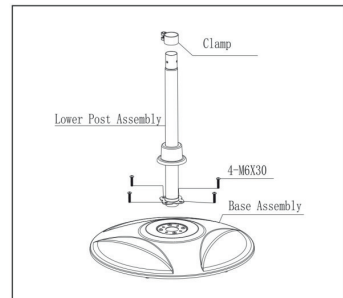
1. **A)** La base contiene 8 piezas de tornillos M6X30 pre-atornillados en la base. Si no desea fijar permanentemente su base al piso, simplemente puede quitar los 4 tornillos con los que se alinean los orificios de la base inferior del ensamblaje del poste inferior.



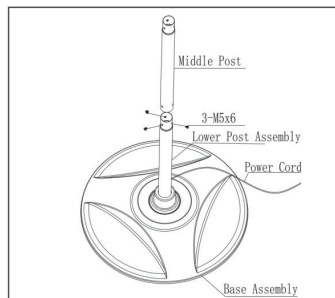
2. **B) (Opcional)** Si desea fijar la base al suelo: retire 8 piezas de tornillos M6X30, que separarán la base del ensamblaje de la base. Luego, fije 3 piezas de tornillos de expansión al suelo haciendo coincidir los orificios de la base. Utilice los 3 tornillos ST4X35 para fijar la base al suelo.



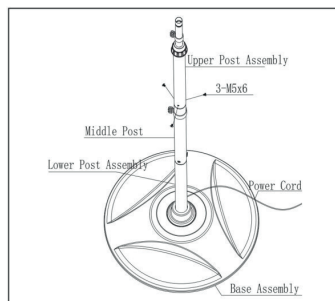
3. Conecte el conjunto del poste inferior (11) al conjunto de la base (16) alineando los 4 orificios y fíjelo firmemente con 4 tornillos M6X30. Deslice la cala (14) hacia abajo para que cubra los tornillos en la parte inferior. Coloque una de las abrazaderas (12) en la parte superior del poste inferior (11).



4. Conecte el Poste Medio (9) al Ensamblaje del Poste Inferior (11). Alinee los tres orificios que se fijarán con 3 tornillos M5X6 para sujetarlo firmemente.



5. Agregue la otra abrazadera (12) y asegure el conjunto del poste superior (7) y el poste medio (9) junto con 3 tornillos M5X6.



#### **MONTAJE EN LA PARED**

1. Quite el tornillo negro de la caja del panel de control y luego fíjelo firmemente a la carcasa con ese tornillo negro.
2. Para el montaje en la pared, use los 4 tornillos (empaquetados por separado). Taladre los agujeros en la pared, inserte los tapones expandidos de plástico e instale los tornillos.
3. Levante la estufa y móntela en los orificios de la parte posterior.
4. Mueva el calentador suavemente hacia la derecha para colocarlo de manera estable.

#### **5. OPERACIÓN**

El aparato se enciende mediante el interruptor de tiro (5). La leve vibración que se nota cuando se enciende el dispositivo se detendrá después de unos segundos.

#### **6. ENERGÍA**

Posición 0: Detener  
Posición 1: 650W (menor potencia)  
Posición 2: 1300W (potencia media)  
Posición 3: 2000W (alta potencia)

#### **7. MANTENIMIENTO**

Su dispositivo no requiere ningún mantenimiento especial. **En caso de mal funcionamiento, comuníquese con un centro de servicio autorizado.**

## [IT] MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato questo riscaldatore a infrarossi. Ci auguriamo che sarai completamente soddisfatto di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzarle e di conservarle in un luogo sicuro.

### AVVERTIMENTO

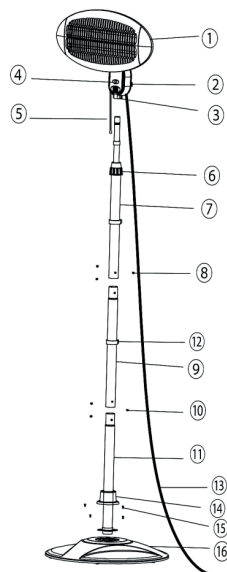
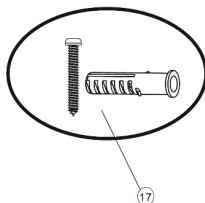
- Non lasciare incustodito un apparecchio di riscaldamento, soprattutto se sono presenti anche bambini o animali domestici.
- Gli apparecchi di riscaldamento a gas o petrolio richiedono un'adeguata ventilazione. Quindi non chiudere tutte le crepe. Altrimenti c'è il rischio di avvelenamento da CO.
- Fare attenzione agli apparecchi di riscaldamento, non appoggiarvi nulla e posizionarli ad una distanza sufficiente da oggetti combustibili.
- Utilizzare solo apparecchi elettrici con un cavo sicuro.
- Spegni completamente i dispositivi che non utilizzi, soprattutto quando dormi o non sei a casa.
- Controlla regolarmente il tuo dispositivo di riscaldamento. Un'installazione malfunzionante può provocare un incendio.

### AVVERTENZE

- Questo apparecchio elettrico è conforme agli standard di sicurezza e compatibilità elettromagnetica.
- Non toccare mai il termosifone durante l'uso (pericolo di ustioni).
- Non toccarlo mai con le mani bagnate.
- Non ruotare mai la parte riscaldante dell'apparecchio durante il funzionamento. Per modificare l'angolo di emissione della parte riscaldante, si consiglia di attendere 15 minuti dopo lo spegnimento dell'apparecchio.
- Non appoggiare mai nulla sulla copertura protettiva della stufa, poiché ciò può causare surriscaldamento (ad es. asciugamani).  
Non utilizzare mai l'apparecchio per asciugare il bucato.
- Sebbene l'elemento riscaldante abbia smesso di brillare, potrebbe essere ancora caldo e potenzialmente pericoloso. Assicurarsi che l'indicatore di selezione (5) sia SPENTO prima di intraprendere qualsiasi azione.
- Spegni il dispositivo:
  - Dopo l'uso
  - In caso di malfunzionamento
  - Per la pulizia.
- Non utilizzare mai il dispositivo se è caduto.
- Non smontare mai il dispositivo. Un dispositivo riparato in modo errato può essere pericoloso per l'utente. Se riscontri problemi, portali in uno dei centri di assistenza approvati nella nostra rete di assistenza clienti
- La garanzia decade in caso di danni dovuti a uso improprio.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
- Questo dispositivo portatile è progettato per l'uso in giardini e può essere utilizzato sia all'interno che all'esterno. La garanzia non si applica ai dispositivi utilizzati per uso professionale. Sebbene il riscaldatore possa essere utilizzato all'aperto, la spina di rete deve essere collegata all'alimentazione solo all'interno.
- La stufa è dotata di un pulsante di inclinazione per spegnere la stufa quando è inclinata e accenderla automaticamente quando è tornata in posizione verticale.
- Altezza minima di installazione 1,8 metri.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## 1. DESCRIZIONE DELL'ARTICOLO

- 1 Elemento riscaldante
- 2 Pulsanti
- 3 Corpo
- 4 Targhetta indicazione posizione Position  
0 = spento  
1 = basso (650W)  
2 = medio (1300 W)  
3 = alto (2000 W)
- 5 Tirare l'interruttore
- 6 Protezione del tubo
- 7 Montaggio su palo superiore
- 8 3 -Vite M5 X 6
- 9 Posto centrale
- 10 Viti 3-M5 X 6
- 11 Unità montante inferiore
- 12 Morsetto
- 13 Cavo di alimentazione
- 14 Valvola di base
- 15 Vite 4-M6 X 30
- 16 Unità base
- 17 3 pz. ST4X35 viti e 3 pz. viti ad espansione per fissaggio  
opzionale della base al pavimento



## 2. VOLTAGGIO

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul dispositivo. **È un dispositivo di classe I e deve essere collegato a terra.**

## 3. SICUREZZA

**ATTENZIONE:** Prima di installare o rimuovere l'unità, assicurarsi che la linea di alimentazione del riscaldatore che alimenta il riscaldatore sia scollegata. Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato a un interruttore differenziale da 30 mA.

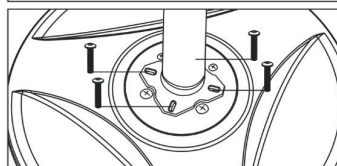
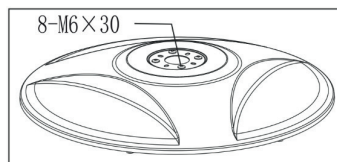
- Questo apparecchio è progettato per l'uso in giardini e in qualsiasi stanza della casa, comprese le aree in cui possono verificarsi schizzi. L'installazione e l'utilizzo del dispositivo devono essere conformi agli standard applicabili nel proprio paese.
- Quando il dispositivo è acceso, il dispositivo raggiunge temperature molto elevate che possono causare ustioni. Assicurati che tutti gli altri utenti siano consapevoli dei rischi.
- Consultare un elettricista qualificato se non si è sicuri delle opzioni di installazione di questa stufa.
- I bambini, gli anziani e i malati possono non essere sempre consapevoli dei pericoli derivanti dall'utilizzo di apparecchi elettrici. Non lasciare mai questo apparecchio incustodito.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica.
- Non utilizzare questo riscaldatore da esterno con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accende automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- Non posizionare il dispositivo vicino a tende e altri materiali combustibili.



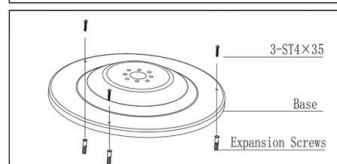
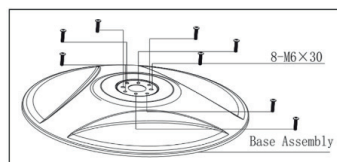
#### 4. COME ASSEMBLARE

■ Prima di installare il dispositivo, scollegare l'alimentazione dall'interruttore automatico.

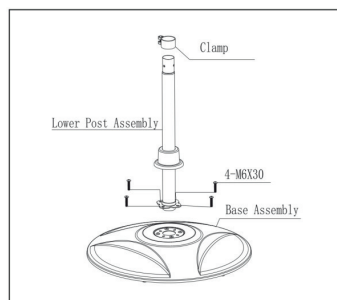
1. **A)** La base contiene 8 viti M6X30 preavvitate nella base. Se non si desidera fissare in modo permanente la base al pavimento, è sufficiente rimuovere le 4 viti con cui si allineano i fori della base inferiore del montante inferiore.



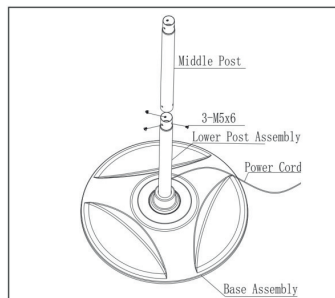
2. **B) (Opzionale)** Se si desidera fissare la base a terra: rimuovere 8 viti M6X30, che separeranno la base dal gruppo base. Quindi fissare 3 viti ad espansione a terra in corrispondenza dei fori nella base. Utilizzare i 3 pezzi di viti ST4X35 per fissare la base a terra.



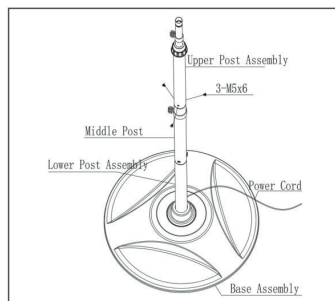
3. Collegare il gruppo montante inferiore (11) al gruppo base (16) allineando i 4 fori e fissarlo saldamente con 4 viti M6X30. Far scorrere il coperchio della base (14) verso il basso in modo che copra le viti in basso. Posizionare uno dei morsetti (12) in cima al montante inferiore (11).



4. Fissare il montante centrale (9) all'assieme montante inferiore (11). Allineare i tre fori che verranno fissati con 3 viti M5x6 per fissarli saldamente.



5. Aggiungere l'altro morsetto (12) e fissare il gruppo montante superiore (7) e il montante centrale (9) insieme con 3 viti M5x6.



#### **MONTAGGIO A PARETE**

1. Rimuovere la vite nera dalla scatola del pannello di controllo e quindi fissarla saldamente all'alloggiamento con quella vite nera.
2. Per il montaggio a parete, utilizzare le 4 viti (confezionate separatamente). Praticare i fori nel muro, inserire i tasselli in plastica espansi e installare eventuali viti.
3. Sollevare la stufa e montarla sui fori sul retro.
4. Spostare dolcemente il riscaldatore verso destra per posizionarlo in modo stabile.

#### **5. OPERAZIONE**

L'apparecchio si accende tramite l'interruttore a strappo (5). La leggera vibrazione che si nota all'accensione del dispositivo si interromperà dopo pochi secondi.

#### **6. ENERGIA**

Posizione 0: Stop  
Posizione 1: 650W (potenza inferiore)  
Posizione 2: 1300W (potenza media)  
Posizione 3: 2000W (alta potenza)

#### **7. MANUTENZIONE**

Il tuo dispositivo non richiede alcuna manutenzione speciale. **In caso di malfunzionamento contattare un centro assistenza autorizzato.**

## [PL] INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup promiennika podczerwiieni. Mamy nadzieję, że będziesz w pełni zadowolony z tego produktu. Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

### **OSTRZEŻENIE**

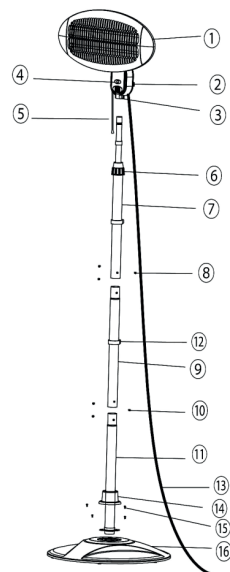
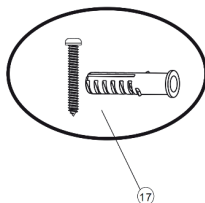
- Nie pozostawiaj urządzenia grzewczego bez nadzoru, zwłaszcza jeśli obecne są również dzieci lub zwierzęta.
- Urządzenia grzewcze na gaz lub benzynę wymagają odpowiedniej wentylacji. Więc nie zamykaj wszystkich pęknięć. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zatrucia CO.
- Należy uważać na urządzenia grzewcze, nie kłaść na nich niczego i umieszczać je w odpowiedniej odległości od przedmiotów palnych.
- Używaj wyłącznie urządzeń elektrycznych z bezpiecznym przewodem.
- Całkowicie wyłącz urządzenia, których nie używasz, zwłaszcza gdy śpisz lub nie jesteś w domu.
- Regularnie sprawdzaj swoje urządzenie grzewcze. Nieprawidłowo działająca instalacja może doprowadzić do pożaru.

### **OSTRZEŻENIA**

- To urządzenie elektryczne jest zgodne z normami bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej.
- Nigdy nie dotykaj grzejnika tarasowego podczas użytkowania (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Nigdy nie dotykaj go mokrymi rękami.
- Nigdy nie obracaj części grzewczej urządzenia podczas pracy. Aby zmienić kąt wiązki części grzewczej, zalecamy odczekanie 15 minut po wyłączeniu urządzenia.
- Nigdy nie kładź niczego na ostrońie ochronnej grzejnika, ponieważ może to spowodować przegrzanie (np. ręczniki).  
Nigdy nie używaj urządzenia do suszenia prania.
- Chociaż element grzejny przestał się świecić, nadal może być gorący i potencjalnie niebezpieczny. Przed podjęciem jakichkolwiek działań upewnij się, że wskaźnik wyboru (5) jest **WYŁĄCZONY**.
- Wyłącz urządzenie:
  - Po użyciu
  - W przypadku awarii
  - Do czyszczenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone.
- Nigdy nie demontuj urządzenia. Nieprawidłowo naprawione urządzenie może być niebezpieczne dla użytkownika. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, zanieś je do jednego z zatwierdzonych centrów serwisowych w naszej sieci obsługi klienta.
- Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- To przenośne urządzenie jest przeznaczone do użytku w ogrodach i może być używane zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Gwarancja nie dotyczy urządzeń używanych do użytku profesjonalnego. Chociaż grzejnik może być używany na zewnątrz, wtyczkę sieciową należy podłączać do zasilania tylko w pomieszczeniach.
- Piec jest wyposażony w przycisk przechyłu, który wyciąga piec, gdy jest przechylony i włącza go automatycznie, gdy znajdzie się w powrotem w pozycji pionowej.
- Minimalna wysokość instalacji 1,8 metra.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo .
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

## 1. OPIS PRZEDMIOTU

- 1 element grzewczy
- 2 przycisk
- 3 Ciało
- 4 Pozycja płyta wskazanie  
0 = wyłączony  
1 = niski (650W)  
2 = średnia (1300 W)  
3 = wysoka (2000W)
- 5 Pociągnij przetącznik
- 6 Ochrona rur
- 7 górny uchwyt do słupa
- 8 3 -M5 X 6 śruba
- 9 Centrum post
- 10 Śruba 3-M5 X 6
- 11 Dolna jednostka słupka
- 12 Zacisk
- 13 Przewód zasilający
- 14 Zawór podstawowy
- 15 śruba 4-M6 X 30
- 16 jednostka podstawowa
- 17 3 szt. Śruby ST4X35 i 3 szt. wkręty rozporowe do opcjonalnego mocowania podstawy do podłogi



## 2. NAPIĘCIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu. **Jest to urządzenie klasy I i musi być uziemione.**

## 3. BEZPIECZEŃSTWO

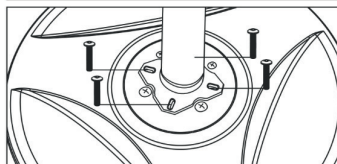
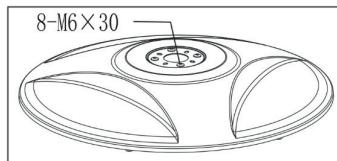
**UWAGA: Przed montażem lub demontażem urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nagrzewnicę jest odłączony. Sprawdź, czy kabel zasilający jest podłączony do wyłącznika różnicowego 30 mA.**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w ogrodach iw każdym pomieszczeniu w domu, w tym w miejscach, w których może wystąpić rozpryskiwanie. Instalacja i użytkowanie Twojego urządzenia muszą być zgodne z obowiązującymi normami w Twoim kraju.
- Po włączeniu urządzenie osiąga bardzo wysokie temperatury, które mogą spowodować oparzenia. Upewnij się, że wszyscy inni użytkownicy są świadomi ryzyka.
- Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, jeśli nie masz pewności co do możliwości instalacji tego pieca.
- Dzieci, osoby starsze i chorzy mogą nie zawsze być świadome niebezpieczeństw związanych z używaniem urządzeń elektrycznych. Nigdy nie zostawiaj tego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj grzejnika tarasowego z programatorem, timerem lub innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik jest zakryty lub niewłaściwie umieszczony.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zastoi i innych materiałów palnych.

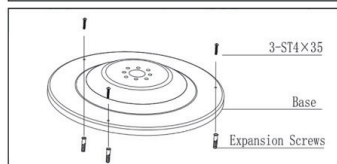
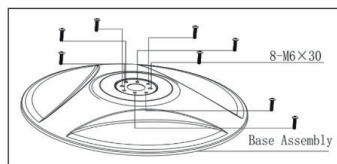
#### 4. JAK MONTOWAĆ?

##### ■ Przed instalacją urządzenia odłącz zasilanie od wyłącznika.

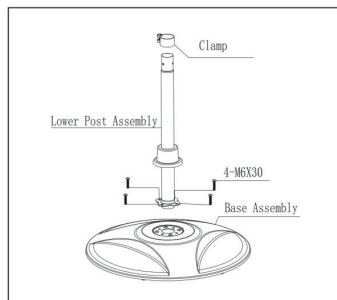
1. **A)** Podstawa zawiera 8 szt. śrub M6X30 wkręconych w podstawę. Jeśli nie chcesz trwale mocować podstawy do podłogi, możesz po prostu wykręcić 4 śruby, z którymi wyrównują się dolne otwory podstawy zespołu dolnego słupka.



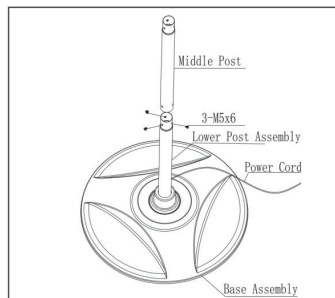
2. **B) (Opcjonalnie)** Jeśli chcesz przymocować podstawę do podłoża: usuń 8 sztuk śrub M6X30, które oddzielą podstawę od zespołu podstawy. Następnie przymocuj do podłoża 3 szt. wkrętów rozporowych pasujących do otworów w podstawie. Użyj 3 sztuk wkrętów ST4X35, aby przymocować podstawę do podłoża.



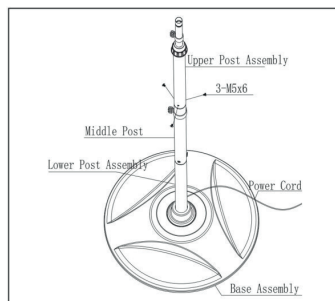
3. Połącz zespół dolnego słupka (11) z zespołem podstawy (16) wyrównując 4 otwory i zamocuj go mocno za pomocą 4 śrub M6X30. Przesuń pokrywę podstawy (14) w dół, aby zakryła śruby na dole. Umieść jeden z zacisków (12) na górze dolnego słupka (11).



- Przymocuj środkowy słupek (9) do dolnego zespołu słupka (11). Wyrównaj trzy otwory, które będą mocowane za pomocą 3 śrub M5X6, aby bezpiecznie przytrzymać.



- Dodaj drugi zacisk (12) i zabezpiecz zespół górnego słupka (7) i środkowy słupek (9) za pomocą 3 szt. śrub M5X6.



### MONTAŻ NA ŚCIANIE

- Wykręć czarną śrubę z puszki centrali, a następnie przymocuj ją bezpiecznie do obudowy za pomocą tej czarnej śruby.
- Do montażu na ścianie użyj 4 śrub (pakowanych osobno). Wywierć otwory w ścianie, włóż plastikowe kołki rozporowe i wkręć ewentualne wkręty.
- Podnieś piec i zamontuj go na otworach z tyłu.
- Przesuń grzejnik płynnie w prawo, aby ustawić go stabilnie.

### 5. OPERACJA

Urządzenie włącza się za pomocą przetącnika pociąganego (5). Delikatne wibracje, które są zauważalne po włączeniu urządzenia, ustaną po kilku sekundach.

### 6. MOC

Pozycja 0: Zatrzymaj

Pozycja 1: 650 W (niższa moc)

Pozycja 2: 1300 W (średnia moc)

Pozycja 3: 2000 W (wysoka moc)

### 7. KONSERWACJA

Twoje urządzenie nie wymaga specjalnej konserwacji. **W przypadku awarii skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.**

## [SE] ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du köpte denna infraröda värmare. Vi hoppas att du blir helt nöjd med den här produkten. Läs dessa bruksanvisningar noga innan du använder dem och förvara dem på en säker plats.

### VARNING

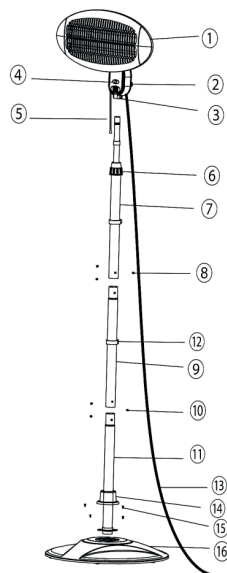
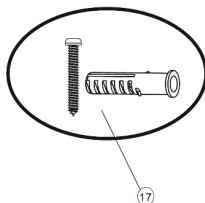
- Lämna inte en värmeapparat utan uppsikt, speciellt om det finns barn eller husdjur.
- Apparater för uppvärmning av gas eller petroleum kräver tillräcklig ventilation. Så stäng inte alla sprickor. Annars finns det en risk för CO-förgiftning.
- Var försiktig med värmeapparater, lägg inte något på dem och placera dem på tillräckligt avstånd från brännbara föremål.
- Använd endast elektriska apparater med en säker sladd.
- Stäng av enheter som du inte använder helt, särskilt när du sover eller inte är hemma.
- Kontrollera din värmeenhet regelbundet. En felaktig installation kan leda till brand.

### VARNINGAR

- Denna elektriska apparat uppfyller säkerhets- och elektromagnetisk kompatibilitetsstandarder.
- Rör aldrig vid din uteplatsvärmare under användning (risk för brännskador).
- Rör aldrig vid det med våta händer.
- Vänd aldrig uppvärmningsdelen på enheten under drift. För att ändra uppvärmningsdelens strålvinkel rekommenderar vi att du väntar 15 minuter efter att apparaten har stängts av.
- Placera aldrig någonting på värmarens skyddslock eftersom det kan orsaka överhettning (t.ex. handdukar).  
Använd aldrig apparaten för att torka tvätten.
- Även om värmeelementet har slutat lysa kan det fortfarande vara varmt och potentiellt farligt. Kontrollera att valindikatorn (5) är AV innan du gör något.
- Stäng av enheten:
  - Efter användning
  - I händelse av ett fel
  - För rengöring
- Använd aldrig enheten om den har tappats.
- Ta aldrig isär din enhet. En felaktigt reparerad enhet kan vara farlig för användaren. Om du stöter på några problem, ta dem till ett av de godkända servicecenterna i vårt kundtjänstnätverk.
- Garantin upphör att gälla vid skada på grund av felaktig användning.
- Använd inte denna värmare i omedelbar närhet av badkar, dusch eller pool.
- Denna bärbara enhet är utformad för användning i trädgårdar och kan användas både inomhus och utomhus. Garantin gäller inte enheter som används för professionellt bruk. Även om värmaren kan användas utomhus bör nätkontakten endast anslutas till strömförsörjningen inomhus.
- Spisen är utrustad med en lutningsknapp för att stänga av spisen när den lutas och slår på den automatiskt när den är tillbaka i upprätt läge.
- Minsta installationshöjd 1,8 meter.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Övervaka barn så att de inte leker med apparaten.

## 1. FÖREMÅLSBESKRIVNING

- 1 Värmeelement
- 2 Knapp
- 3 Kropp
- 4 Positionsskylt  
0 = av  
1 = låg (650W)  
2 = genomsnitt (1300 W)  
3 = hög (2000W)
- 5 Dra i strömbrytaren
- 6 Rörskydd
- 7 Övre polmontering
- 8 3 -M5 X 6 skruv
- 9 Mittpost
- 10 3-M5 X 6 skruv
- 11 Bottenstolpe
- 12 Klämma
- 13 Strömkabel
- 14 Basventil
- 15 4-M6 X 30 skruv
- 16 Basenhet
- 17 3 st. ST4X35 skruvar och 3 st. expansionskruvar för valfri fastsättning av basen på golvet



## 2. SPÄNNING

Innan du använder enheten för första gången, kontrollera om din nätspänning motsvarar den spänning som anges på enheten. **Det är en klass I-enhet och måste jordas.**

## 3. SÄKERHET

**FÖRSIKTIGHET: Innan du installerar eller tar bort enheten, se till att värmarens kraftledning som levererar värmaren är fränkopplad. Kontrollera att strömkabeln är ansluten till en 30 mA brytare.**

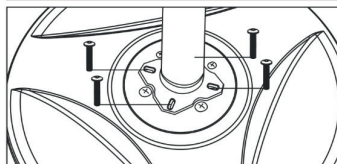
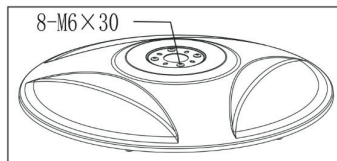
- Denna apparat är utformad för användning i trädgårdar och i alla rum i ditt hem, inklusive områden där stänk kan förekomma. Installationen och användningen av din enhet måste uppfylla gällande standarder i ditt land.
- När enheten slås på når enheten mycket höga temperaturer som kan orsaka brännskador. Se till att alla andra användare är medvetna om riskerna.
- Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker på installationen av denna spis.
- Barn, äldre och sjuka kanske inte alltid är medvetna om farorna med att använda elektriska apparater. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt.
- Apparaten måste placeras så att kontakten är åtkomlig.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Värmaren ska inte placeras direkt under ett eluttag.
- Använd inte den här uteplatsvärmaren med en programmerare, timer eller annan enhet som automatiskt slår på värmaren, eftersom det finns risk för brand om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.
- Placera inte enheten nära gardiner och andra brännbara material.



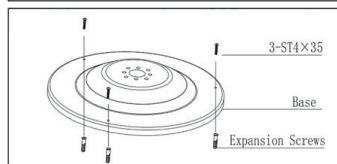
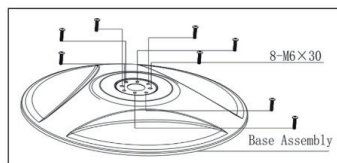
#### 4. HUR DU MONTERAR

##### ■ Koppla bort strömförsörjningen till strömbrytaren innan du installerar enheten.

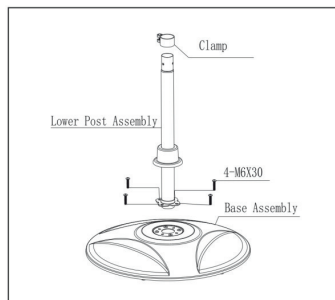
1. **A)** Basen innehåller 8 stycken M6X30 skruvar som är förskruvade i basen. Om du inte vill fästa din bas permanent vid golvet, kan du bara ta bort de 4 skruvarna som den nedre stolpenhetens nedre bashål är i linje med.



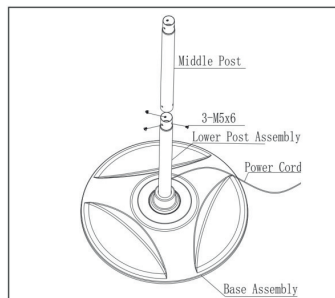
2. **B) (Valfritt)** Om du vill fästa basen vid marken: ta bort 8 stycken M6X30-skruvar, som kommer att separera basen från basenheten. Fäst sedan 3 st expansionskruvar i marken som matchar hålen i basen. Använd de 3 st ST4X35-skruvarna för att fästa basen på marken.



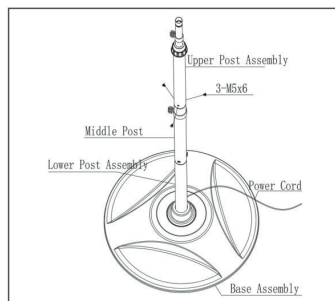
3. Anslut den nedre stolpenheten (11) till basenheten (16) så att de fyra hålen är inriktade och fäst den ordentligt med 4 st M6X30-skruvar. Skjut bottenplattan (14) så att den täcker skruvarna längst ner. Placera en av klämmorna (12) överst på den nedre stolpen (11).



- Fäst mittstolpen (9) på den nedre stolpenheten (11). Rikta upp de tre hålen som fixeras med 3 st M5X6-skrivar för att hålla säkert.



- Lägg till den andra klämman (12) och fäst den övre stolpen (7) och mellanstolpen (9) tillsammans med 3 st M5X6 skruvar.



### MONTERING PÅ VÄGEN

- Ta bort den svarta skruven från kontrollpanelens låda och fäst den ordentligt på huset med den svarta skruven.
- För väggmontering, använd de fyra skruvarna (förpackas separat). Borra hålen i väggen, sätt i de expanderade plastpluggarna och sätt i eventuella skruvar.
- Lyft kaminen och montera den på hålen på baksidan.
- Flytta värmaren smidigt åt höger för att placera den stabilt.

### 5. DRIFT

Apparaten slås på med dragbrytaren (5). Den lilla vibrationen som märks när enheten slås på kommer att upphöra efter några sekunder.

### 6. KRAFT

Position 0: Stopp  
Position 1: 650W (lägre effekt)  
Position 2: 1300W (genomsnittlig effekt)  
Position 3: 2000W (hög effekt)

### 7. UNDERHÅLL

Din enhet kräver inget speciellt underhåll. **Kontakta ett auktoriserat servicecenter vid fel.**

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



**(NL)** Bovenstaand symbool en het symbool op het product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycletechnieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

**(FR)** Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des déchets. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

**(DE)** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronik-gerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Giftstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponie-abfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

**(EN)** The above symbol and the symbol on the product indicate that the product is classified as electrical or electronic equipment and may not be disposed of with the (household) waste. The WEEE directive (Directive on Waste or Electrical and Electronic Equipment) requires that products must be recycled using the best available repair and recycling techniques to minimize the burden on the environment, to treat hazardous substances and to increase the amount of waste, appearance. Contact the locally responsible authorities for information about the correct disposal of electrical or electronic equipment.

**(ES)** El símbolo anterior y el símbolo en el producto indican que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no puede desecharse con la basura (doméstica). La directiva RAEE (Directiva sobre residuos o equipos eléctricos y electrónicos) exige que los productos se reciclen utilizando las mejores técnicas de reparación y reciclaje disponibles para minimizar la carga sobre el medio ambiente, tratar sustancias peligrosas y aumentar la cantidad de residuos, a ocurrir Póngase en contacto con las autoridades locales responsables para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

**(IT)** Il simbolo sopra e il simbolo sul prodotto indicano che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non può essere smaltito con i rifiuti (domestici). La direttiva RAEE (Direttiva sui rifiuti o apparecchiature elettriche ed elettroniche) richiede che i prodotti debbano essere riciclati utilizzando le migliori tecniche di riparazione e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo il carico ambientale, trattare le sostanze pericolose e aumentare la quantità di rifiuti, accadere. Contattare le autorità locali responsabili per informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.

**(PL)** Powyższy symbol i symbol na produkcie wskazują, że produkt jest klasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi. Dyrektywa WEEE (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) wymaga, aby produkty były poddawane recyklingowi przy użyciu najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, przetwarzania materiałów niebezpiecznych i zwiększenia wyglądu odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej użycia sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

**(SE)** Ovanstående symbol och symbolen på produkten indikerar att produkten klassificeras som elektrisk eller elektronisk utrustning och inte ska kasseras med hushållsavfall. WEEE-direktivet (direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning) kräver att produkter återvinns med bästa tillgängliga återvinnings- och återvinningstekniker för att minimera miljöpåverkan, behandla farliga material och öka avfallet. Kontakta dina lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av elektrisk eller elektronisk utrustning.





# MaxxGarden

## NUUESTRO EQUIPO MAXXTOOLS TE AYUDA CON:

- Preguntas sobre tu pedido
- Quejas
- Piezas y manuales

Si tiene alguna pregunta o queja, contáctenos y estaremos encantados de ayudarle.

## IL NOSTRO TEAM MAXXTOOLS TI AIUTA CON:

- Domande sul tuo ordine
- Reclami
- Parti e manuali

In caso di domande o reclami, non esitate a contattarci e saremo felici di aiutarvi.

## NASZ ZESPÓŁ SERWISOWY MAXXTOOLS POMOŻE CI:

- Pytania dotyczące zamówienia
- Reklamacje
- Części i instrukcje

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub skargi, skontaktuj się z nami, a my z przyjemnością Ci pomożemy.

## VÅRT SERVICETEAM MAXXTOOLS HJÄLPER DIG MED:

- Frågor om din beställning
- Klagomål
- Delar och manualer

Om du har några frågor eller klagomål, vänligen kontakta oss så hjälper vi dig gärna.



## SERVICIO TELEFÓNICO:

**+32 (0) 11 191391**

De lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m.  
Los costos telefónicos pueden variar según su suscripción móvil.

## SERVIZIO TELEFONICO:

**+32 (0) 11 191391**

Dal lunedì al venerdì - 9:00 - 17:00  
I costi del telefono possono variare a seconda dell'abbonamento mobile.

## WSPARCIE TELEFONICZNE:

**+32 (0) 11 191391**

Od poniedziałku do piątku w godz. 9-17  
Opłaty za telefon mogą się różnić w zależności od abonamentu komórkowego.

## TELEFONSUPPORT:

**+32 (0) 11 191391**

Måndag till fredag - 9 - 17  
Telefonkostnader kan variera beroende på din mobilabonnemang.

# MaxxTools

The biggest online selection of home, garden, pet & toys.

support@maxxtools.be  
www.maxxtools.be



# MaxxGarden

## ONS MAXXTOOLS TEAM HELPT JE MET:

- Vragen over je bestelling
- Klachten
- Onderdelen en handleidingen

Heb je vragen of klachten contacteer ons en we helpen je graag verder.

## NOTRE EQUIPE MAXXTOOLS VOUS AIDERA VOLONTIÈRE AUX CAS SUIVANTS:

- Questions sur votre commande
- Réclamations
- Pièces et manuels

Si vous avez des questions ou des plaintes, s'il vous plaît contactez-nous et nous serons heureux de vous aider.

## OUR MAXXTOOLS SERVICE TEAM HELPS YOU WITH:

- Questions about your order
- Complaints
- Parts and manuals

If you have any questions or complaints, please contact us and we will be happy to help you.

## UNSER MAXXTOOLS TEAM HILFT IHNEN GERNE BEI:

- Fragen zu Ihrer Bestellung
- Reklamationen
- Teile und Handbücher

Wenn Sie Fragen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.



## TELEFOONSERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Maandag tot vrijdag - 9u - 17u

De telefoon kosten kunnen variëren afhankelijk van uw mobiel abonnement.

## ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE:

**+32 (0) 11 191391**

Du lundi au vendredi de 9h à 17h

Les frais de téléphone peuvent varier en fonction de votre abonnement mobile.

## TELEPHONE SUPPORT:

**+32 (0) 11 191391**

Monday to friday - 9 am - 5 pm

Phone charges may vary depending on your mobile subscription.

## TELEFON-SERVICE:

**+32 (0) 11 191391**

Montag bis freitag von 9 bis 17 Uhr

Die Telefonkosten können je nach Mobilfunkabonnement variieren.

# MaxxTools

*The biggest online selection of home, garden, pet & toys.*

support@maxxtools.be  
www.maxxtools.be